

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

FOTELIK SAMOCHODOWY/CAR SEAT/KINDERSITZ

BREEZY 100-150 cm

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

i-Size

100-150 cm

i-Size Booster seat

135-150 cm

Universal booster cushion



030069

UN Regulation

No.129/03



breezy

CARETERO

 www.caretero.pl

breezy

Dziękujemy za zakup fotelika samochodowego **Caretero BREEZY**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.caretero.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero BREEZY** car seat.

You purchased a modern and high-quality product.

We are sure that it will provide your child with safety and will ensure his or her proper, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer by visiting our website www.caretero.pl.

We are also eager to hear your opinions on our products. Should you have any remarks, feel free to share them with us.

Caretero brand Team.

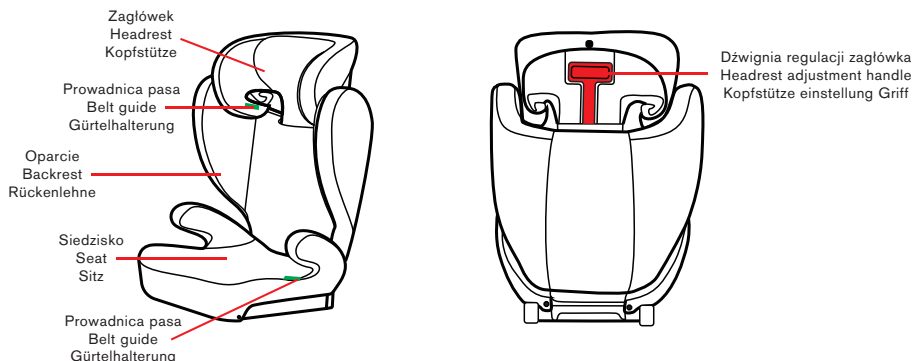
Wir danken Ihnen für den Kauf des Kindersitzes **Caretero BREEZY**.

Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.caretero.pl bekannt zu machen. Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

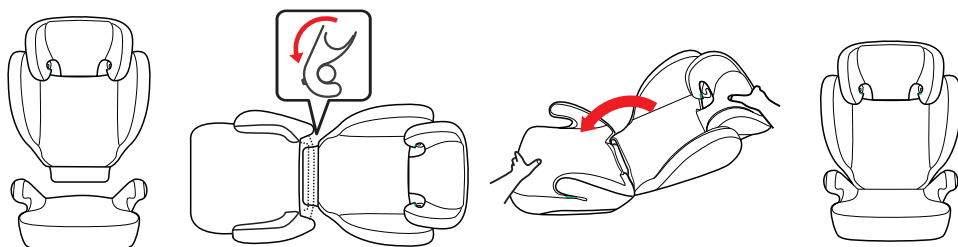
Caretero Mannschaft.

1 ELEMENTY FOTELIKA/CAR SEAT ELEMENTS/AUFBAU DES AUTOSITZES



2 MONTAŻ FOTELIKA / CAR SEAT INSTALLATION / AUTOSITZ MONTAGE

2.1. Złożenie fotelika / Car seat assembly / Autositz stapel



PL: Aby złożyć fotelik, wciśnij dolną część oparcia w przeznaczone na nią miejsce w siedzisku. Upewnij się, że haczyki w oparciu naszły na prowadnice w siedzisku, po czym podnieś oparcie. Demontaż oparcia odbywa się w odwrotnej kolejności.

EN: To assemble the car seat, firmly press the lower part of the backrest into its designated spot in the seat. Make sure that the hooks mounted on the backrest have attached to the rail in the seat, and raise the backrest. To remove the backrest, simply repeat the procedure in reverse.

DE: Um den Autositz zu montieren, drücken Sie den unteren Teil der Rückenlehne fest in die dafür vorgesehene Position im Sitz. Stellen Sie sicher, dass die an der Rückenlehne montierten Haken in der Schiene im Sitz einrasten, und klappen Sie die Rückenlehne hoch. Um die Rückenlehne zu entfernen, wiederholen Sie einfach den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge.

PL: Fotelik jest przystosowany do użytku przez dzieci o wzroście między 100 a 150 cm. Nie wolno używać fotelika bez oparcia nim dziecko osiągnie wysokość 135 cm.

EN: The car seat is designed to be used by children between 100 and 150 cm tall. Do not use the car seat without the backrest before the child reaches 135 cm.

DE: Der Autositz ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 100 und 150 cm ausgelegt. Verwenden Sie den Autositz erst ab einer Körpergröße von 135 cm ohne Rückenlehne.

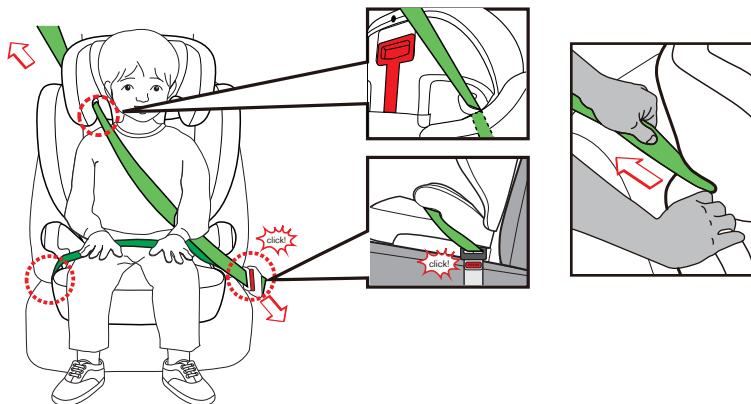


100-150cm



135-150cm

2.2. Fotelik z oparciem \ Child seat with backrest \ Kindersitz mit Rückenlehne (100-135 cm)

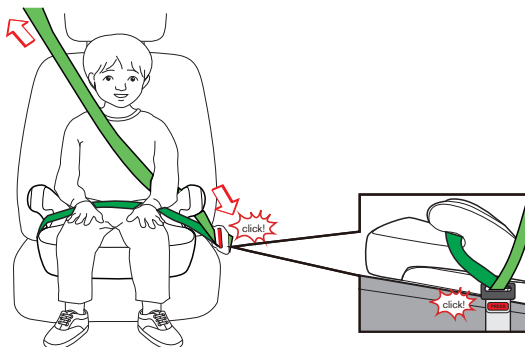


PL: Umieść dziecko w foteliku i wyreguluj wysokość zagłówka do odpowiedniej pozycji. Przeprowadź pas bezpieczeństwa samochodu przez prowadnice w foteliku tak jak pokazano na obrazku, po czym przeprowadź obie jego części pod podłokietnikiem i zapnij pas. Upewnij się, że pas nie jest zwinęty w żadnym miejscu.

EN: Place the child in the seat and adjust the headrest height to the required position. Guide the car seatbelt through the seatbelt guides in the child seat as shown in the picture, after which guide both of its parts under the armrest and buckle the seatbelt. Make sure that the seatbelt is not twisted in any place.

DE: Setzen Sie das Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstützenhöhe auf die gewünschte Höhe ein. Führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs wie abgebildet durch die Gurtführungen im Kindersitz. Führen Sie anschließend beide Gurtenden unter der Armlehne hindurch und schließen Sie den Sicherheitsgurt. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist.

2.3. Fotelik bez oparcia \ Child seat without backrest \ Rückenfreier Kindersitz (135-150 cm)

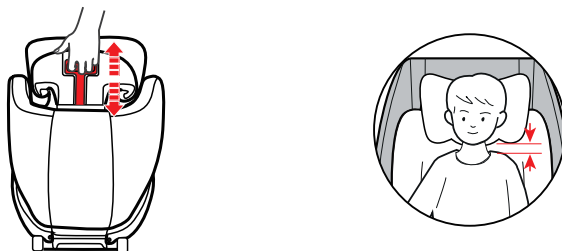


PL: Umieść dziecko w foteliku. Przeprowadź biodrową część pasa bezpieczeństwa pod podłokietnikami fotelika, a naramienną część nad nimi i zapnij pas. Upewnij się, że pas nie jest zwinęty w żadnym miejscu.

EN: Place the child in the seat. Guide the lap portion of the seatbelt under the child seat's armrests, then guide the shoulder part over them and buckle the seatbelt. Make sure that the seatbelt is not twisted in any place.

DE: Setzen Sie das Kind in den Kindersitz. Führen Sie den Beckengurt unter den Armlehnen des Kindersitzes hindurch, führen Sie den Schultergurt darüber und schnallen Sie den Sicherheitsgurt an. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist.

3.1. Regulacja zagłówka / Headrest adjustment / Kopfstützenverstellung

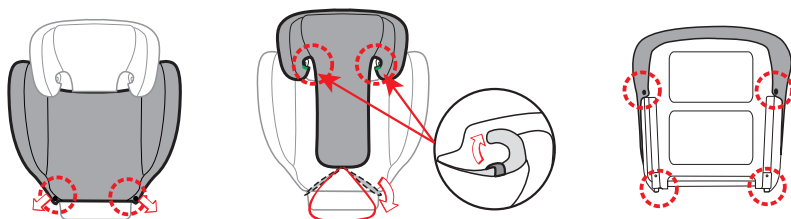


PL: Zagłówek w tym modelu posiada 9 stopni regulacji. Aby ustawić jego wysokość, pociągnij do góry dźwignię z tyłu zagłówka by odblokować mechanizm, ustaw pożądaną wysokość i odpuść dźwignię. Upewnij się, że dźwignia powróciła w pełni na swoje miejsce i zablokowała mechanizm. Zagłówek należy wyregulować w taki sposób, aby między zagłówkiem a ramionami dziecka znajdowała się przestrzeń o szerokości dwóch palców (ok. 2 cm). Upewnij się, że odcinek ukośnego pasa bezpieczeństwa znajduje się na ramieniu dziecka, ale nie na szyi.

EN: The headrest in this model has 9 steps of height adjustment. To set its height, pull up the handle at the back of the headrest to unlock the mechanism, set your desired height and release the handle. Make sure the handle has fully returned back to its place and locked the mechanism. The headrest should be adjusted so that there is a gap of two fingers (approx. 2 cm) between the headrest and the child's shoulders. Make sure that the diagonal section of the seat belt is on the child's shoulder but not on the neck.

DE: Die Kopfstütze dieses Modells ist 9-stufig höhenverstellbar. Um die Höhe einzustellen, ziehen Sie den Griff an der Rückseite der Kopfstütze nach oben, um den Mechanismus zu entriegeln. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und lassen Sie den Griff los. Stellen Sie sicher, dass der Griff vollständig in seine ursprüngliche Position zurückgekehrt ist und den Mechanismus verriegelt. Die Kopfstütze sollte so eingestellt sein, dass zwischen der Kopfstütze und den Schultern des Kindes ein Abstand von zwei Fingern (ca. 2 cm) besteht. Achten Sie darauf, dass der diagonale Teil des Sicherheitsgurtes auf der Schulter des Kindes, aber nicht auf dem Nacken des Kindes liegt.

3.2. Zdejmowanie tapicerki / Removing the upholstery / Polsterung entfernen



PL: Zdemontuj oparcie z siedziska fotelika. Rozepnij zatrzaski znajdujące się na spodzie oparcia i zdejmij z niego tapicerkę. Następnie, wyjmij napinacz zagłówka ze spodu oparcia i wysuń zagłówek, po czym zdejmij gumki z haczyków znajdujących się na prowadnicach pasa bezpieczeństwa i zdejmij tapicerkę z zagłówka. Rozepnij zatrzaski znajdujące się na spodzie siedziska i zdejmij z niego tapicerkę. Ponowny montaż tapicerki odbywa się wykonując powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

EN: Remove the backrest from the seat. Unfasten the clips located at the bottom of the backrest and remove its upholstery. Next, remove the headrest tensioner from the bottom of the backrest and slide the headrest out, after which remove the elastics from the hooks located on the upper seatbelt guides and remove the upholstery from the headrest. Unfasten the clips located at the bottom of the seat and remove its upholstery. Remounting the upholstery is done by following the steps above in reverse order.

DE: Nehmen Sie die Rückenlehne vom Sitz ab. Lösen Sie die Clips an der Unterseite der Rückenlehne und entfernen Sie den Bezug. Entfernen Sie anschließend den Kopfstützenspanner von der Unterseite der Rückenlehne und schieben Sie die Kopfstütze heraus. Entfernen Sie anschließend die Gummibänder von den Haken an den oberen Gurtführungen und entfernen Sie den Bezug von der Kopfstütze. Lösen Sie die Clips an der Unterseite des Sitzes und entfernen Sie den Bezug. Die Wiederanmontage des Bezugs erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



PL: Należy pamiętać, aby stosować wyłącznie oryginalną tapicerkę **Caretero BREEZY** ponieważ stanowi on integralny element fotelika i odgrywa ważną rolę w prawidłowym jego funkcjonowaniu.

- zabronione jest używanie fotelika dziecięcego bez pokrowca
- zalecane jest pranie ręczne tapicerki w wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu w temperaturze do 30°C
- elementy z tworzywa sztucznego można czyścić używając wody z mydłem
- nie używaj agresywnych środków czyszczących, np. rozpuszczalników, gdyż może to prowadzić do degradacji i uszkodzenia elementów fotelika
- zadbaj by środki czyszczące nie dostały się w ruchome elementy fotelika
- nie prasuj tapicerki

EN: Remember to only use the original upholstery for the **Caretero BREEZY** seat, as it is an integral part of the seat and plays an important role in its proper functioning.

- do not use the car seat without the upholstery
- it is recommended to hand wash the upholstery in water with mild detergent at a maximum temperature of 30°C
- plastic parts of the seat can be cleaned using soapy water
- do not use aggressive cleaning detergents, for example bleaches, as it may cause degradation and damage to elements of the seat
- make sure that no cleaning detergents get into the seat's moving parts
- do not iron the upholstery

DE: Denken Sie daran, nur die Originalpolsterung für den **Caretero BREEZY** Sitz zu verwenden, da diese ein integraler Bestandteil des Sitzes ist und eine wichtige Rolle für dessen einwandfreie Funktion spielt.

- Verwenden Sie den Autositz nicht ohne Polsterung.
- Es wird empfohlen, die Polsterung mit einem milden Reinigungsmittel bei maximal 30 °C von Hand zu waschen.
- Kunststoffteile des Sitzes können mit Seifenlauge gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, z. B. Bleichmittel, da diese die Sitzelemente beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittel in die beweglichen Teile des Sitzes gelangen.
- Bügeln Sie die Polsterung nicht.

PONIŻSZE INSTRUKCJE OBSŁUGI SĄ WAŻNE.

PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

Dziecięcy fotelik samochodowy - odpowiedni dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm.

UWAGA!!!

1. Jest to „Uniwersalne” ograniczenie dotyczące fotelików dziecięcych, zgodne z Przepisem ECE (Europejska Komisja Gospodarcza ONZ) R129/03 dotyczącym ogólnego użytkowania fotelików w pojazdach. Foteliki tego typu pasują do większości siedzeń samochodowych.
2. Odpowiedni montaż fotelika w samochodzie możliwy jest, jeśli producent samochodu zadeklarował w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd jest przystosowany do „Uniwersalnych” ograniczeń dotyczących fotelików dziecięcych tej grupy.
3. Ograniczenie to funkcjonuje jako „Uniwersalne” na surowszych warunkach niż te zastosowane wobec wcześniejszych modeli, które nie posiadały tej adnotacji.
4. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem albo sprzedawcą detalicznym.

Fotelik tego typu nadaje się tylko do pojazdu wyposażonego w pasy bezpieczeństwa z 3-punktową blokadą i 3-punktowym elementem zwijającym, co jest zgodne z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innymi równoznacznymi standardami.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Dla ochrony dziecka:

- Stosować fotelik **Caretero BREEZY** wyłącznie do zabezpieczenia dziecka w pojeździe.
- Fotelik samochodowy należy montować jedynie przodem do kierunku jazdy używając do tego 3-punktowego pasa bezpieczeństwa na biodra i ukośnego na klatkę piersiową.
- Nie należy umieszczać fotelika na siedzeniu z włączoną poduszką powietrzną.
- Przed każdą podróżą należy sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest dobrze umocowany.
- Najbezpieczniejszym miejscem do montażu fotelika w samochodzie jest tylne siedzenie.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy są zapięte prawidłowo, a fotelik nie jest zatrzęsnięty przez składane siedzenia lub drzwi.
- Nie wolno używać ani przewozić fotelika bez zapięcia go na siedzeniu samochodu.
- Nie należy używać kontaktowych punktów nośnych innych niż te opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku samochodowym dla dziecka.
- Zabrania się użytkowania fotelika w domu jako siedziska lub zabawki.
- Podczas wypadku, w przypadku którego prędkość w chwili uderzenia przekracza 10 km/h, może dojść do uszkodzenia fotelika, które niekoniecznie musi być widoczne. W takim przypadku fotelik należy wymienić.
- Należy pamiętać o prawidłowym przeprowadzeniu utylizacji.
- Zawsze zlecać kontrolę fotelika dla dziecka w przypadku jego uszkodzenia (np. upadku na ziemię).
- Regularnie sprawdzać wszystkie istotne elementy fotelika pod kątem uszkodzeń. Upewnić się, że w szczególności wszystkie części mechaniczne są w pełni funkcjonalne.
- Zabrania się smarowania jakichkolwiek części fotelika.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka znajdującego się w foteliku w pojeździe bez opieki.
- Dopilnować, aby dziecko wsiadało i wysiadało z pojazdu wyłącznie od strony chodnika.
- Chronić fotelik dla dziecka przed nadmiernym działaniem promieni słonecznych, gdy nie jest użytkowany.
- Fotelik dziecięcy może się bardzo nagrzać w wyniku bezpośredniego działania promieni słonecznych. Skóra dziecka jest bardzo delikatna i może zostać w łatwy sposób uszkodzona.
- Im ciśniejszy pasy przylegają do ciała dziecka, tym większy jest jego poziom bezpieczeństwa. Dlatego też należy unikać zakładania dziecku grubej odzieży.
- Robić regularnie odpoczynki w trakcie dłuższych podróży, aby dać dziecku możliwość zabawy po wyjęciu go z fotelika.
- Użycie na tylnym siedzeniu: Przesunąć przednie siedzenie do przodu na tyle, aby dziecko nie sięgało stopami do oparcia przedniego siedzenia (aby uniknąć niebezpieczeństwa zranienia).
- **NIE WOLNO** umieszczać fotelika dziecięcego zwróconego przodem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną, ponieważ może to spowodować ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA.

OSTRZEŻENIE! Dla bezpieczeństwa mocującego fotelika:

- Przy otwieraniu lub zamykaniu nic nie może wejść pomiędzy siedzisko i podstawę fotelika. Mogłoby to doprowadzić do przycięcia palców.
- W celu uniknięcia uszkodzeń uważać, aby nie zaklinować fotelika pomiędzy twardymi elementami pojazdu (drzwi, prowadnice siedzenia itp.).
- Przechowywać fotelik dla dziecka w bezpiecznym miejscu jeżeli nie jest użytkowany. Unikać kładzenia na nim ciężkich przedmiotów i nie przechowywać w pobliżu źródeł ciepła lub w bezpośrednim nasłonecznieniu.

OSTRZEŻENIE! Dla ochrony pojazdu:

- Na niektórych obiciach siedzeń samochodowych wykonanych z delikatnego materiału (np. z weluru, skóry itp.) mogą wystąpić ślady zużycia powstałe na skutek użytkowania fotelika. W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony obić foteli, zalecamy stosowanie ochraniaczy na siedzenia samochodowe z oferty **Akcesoria Caretero**.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

W razie jakichkolwiek modyfikacji fotelika certyfikacja zostanie unieważniona.
Tylko producent ma prawo do wprowadzania zmian do fotelika bezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

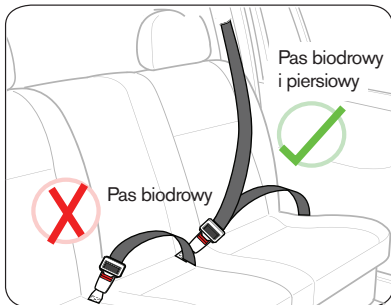
Prosimy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z systemów zabezpieczających dzieci w instrukcji użytkownika danego pojazdu.

Fotelik może być instalowany w następujących konfiguracjach:

Zgodnie z kierunkiem jazdy	Tak
W kierunku przeciwnym do kierunku jazdy	Nie
Na fotelach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa	Tak ¹⁾

Należy przestrzegać stosownych przepisów obowiązujących na terenie danego kraju.

¹⁾ W przypadku przedniej poduszki powietrznej - przesunąć siedzenie pasażera daleko do tyłu, postępując zgodnie z instrukcją użytkownika pojazdu.



Montaż poprawny



Montaż niedozwolony



Nie umieszczaj fotelika na siedzisku z aktywną poduszką powietrzną.



Dozwolone użytkowanie wyłącznie na siedzisku wyposażonym w pas 3-punktowy.

THE INSTRUCTIONS BELOW ARE IMPORTANT.

PLEASE READ THESE INSTRUCTION CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. THE SAFETY OF YOUR CHILD MAY BE IN DANGER IF THESE INSTRUCTIONS WILL NOT BE COMPLIED WITH.

Child car seat - suitable for children between 100 and 150 cm tall.

ATTENTION!!!

1. This is a "Universal" restriction on child seats, in accordance with ECE Regulation (UN Economic Commission for Europe) R129/03 regarding the general use of child seats in vehicles. Seats of this type fit most car seats.
2. Proper installation of the seat in the car is possible if the car manufacturer has declared in the vehicle's user manual that the vehicle is adapted to the "Universal" restrictions on child seats of this group.
3. This restriction operates as "Universal" under stricter conditions than those applied to earlier models that did not have this note.
4. If in doubt, contact the manufacturer or retailer.

This type of seat is only suitable for vehicles equipped with seat belts with a 3-point locking device and a 3-point retractor, which comply with UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

DANGER! For the protection of your child:

- Only use the **Caretero BREEZY** seat to secure your child in the vehicle.
- The car seat must only be installed in a forward-facing position using a 3-point lap and diagonal chest seat belt.
- Do not place the seat on a seat with an activated airbag.
- Before each journey, check that the car seat is securely fastened.
- The safest place to install the car seat is the back seat.
- Make sure that all components are fastened correctly and that the seat is not jammed by folding seats or doors.
- Do not use or transport the seat without fastening it to the car seat.
- Do not use any other contact points than those described in the instructions and marked on the child car seat.
- Do not use the seat at home as a seat or toy.
- In the event of an accident where the speed at the time of impact exceeds 10 km/h, the seat may be damaged, which may not necessarily be visible. In such a case, the seat must be replaced.
- Remember to dispose of it correctly.
- Always have the child seat checked in the event of damage (e.g. falling to the ground).
- Regularly check all important parts of the seat for damage. Make sure that all mechanical parts are fully functional.
- It is forbidden to lubricate any part of the seat.
- Never leave a child in a seat in a vehicle unattended.
- Ensure that the child enters and exits the vehicle only from the pavement side.
- Protect the child seat from excessive sunlight when not in use.
- The child seat can become very hot when exposed to direct sunlight. The child's skin is very delicate and can be easily damaged.
- The tighter the belts fit the child's body, the greater the level of safety. Therefore, avoid dressing the child in thick clothing.
- Take regular breaks on longer journeys to give the child the opportunity to play after removing it from the seat.
- Use on the back seat: Move the front seat forward enough so that the child's feet do not reach the back of the front seat (to avoid the risk of injury).
- **DO NOT** place a forward-facing child seat in the front seat with an active airbag, as this can result in **DEATH OR SERIOUS INJURY**.

WARNING! For the safety of the person installing the car seat:

- The shoulder belt pads are important in keeping the child safe. Please use them at all times.
- While installing or uninstalling the seat no object may be able to slide between the car seat and the child seat base. It could trap the person's fingers.
- In order to avoid damage, take care not to jam the seat between solid elements of the car (doors, seat guides etc.).
- Store the car seat in a safe place when not in use. Avoid putting heavy objects on the seat and do not store near heat sources or in direct sunlight.

WARNING! For the safety of the car:

- Some car seat covers are made of delicate fabrics (velour, leather etc.) and may become worn-out due to the child seat use. In order to protect the upholstery, we recommend using car seat covers available as accessories.

DANGER!

In case of any modifications done to the car seat, the warranty will become void.
Only the manufacturer may apply any changes to the car seat.

DANGER!

Please comply with safety regulations present in your car manual.

The child seat may be installed in the following configurations:

Forward-facing	Yes
Rearward-facing	No
On car seats equipped with 3-point seatbelts	Yes ¹⁾

Regulations obligatory in the territory of a given country must be obeyed.

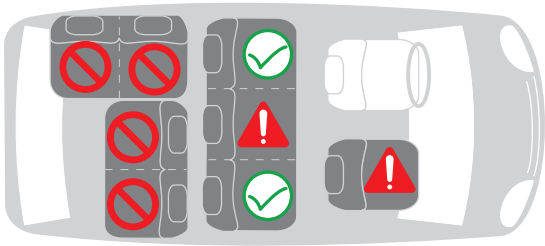
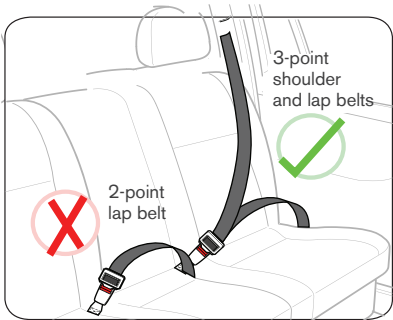
¹⁾ In case of presence of a frontal airbag - move the passenger car seat as far back as possible.



Proper placement



Forbidden placement



Installation of the child seat is not recommended if the passenger seat airbag is active.



Installation of the child seat is **FORBIDDEN** if the passenger seat is equipped with a 2-point seat belt only.

DIE FOLGENDEN BETRIEBUNGSANWEISUNGEN SIND WICHTIG.

BITTE LESEN SIE DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN GEFÄHRDET WERDEN, WENN DIE EMPFEHLUNGEN IN DIESER ANLEITUNG NICHT BEFOLGT WERDEN.

Kinderautositz - geeignet für Kinder von 100 bis 150 cm Körpergröße.

AUFMERKSAMKEIT!!!

1. Dies ist eine „universelle“ Beschränkung für Kindersitze gemäß der ECE-Regelung R129/03 für die allgemeine Verwendung von Kindersitzen in Fahrzeugen. Diese Sitztypen passen auf die meisten Autositze.
2. Eine korrekte Installation des Sitzes im Auto ist möglich, wenn der Autohersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs erklärt hat, dass das Fahrzeug an die „Universal“-Beschränkungen für Kindersitze dieser Gruppe angepasst ist.
3. Diese Einschränkung gilt als „universell“ unter strengeren Bedingungen als bei früheren Modellen, die nicht über diese Anmerkung verfügten.
4. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler.

Dieser Sitztyp ist nur für Fahrzeuge geeignet, die mit Sicherheitsgurten mit 3-Punkt-Verriegelungssystem und 3-Punkt-Retraktor ausgestattet sind, die der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen entsprechen.

GEFAHR! Zum Schutz Ihres Kindes:

- Verwenden Sie den **Caretero BREEZY** Autositz ausschließlich zur Sicherung Ihres Kindes im Fahrzeug.
- Der Autositz sollte nur in nach vorne gerichteter Position mit einem 3-Punkt-Becken- und diagonalen Brustgurt.
- Stellen Sie den Sitz nicht auf einen Sitz mit aktiviertem Airbag.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Autositz richtig befestigt ist.
- Der sicherste Ort zum Einbau eines Autositzes ist der Rücksitz.
- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten richtig befestigt sind und der Sitz nicht durch Klappsitze oder Türen eingeklemmt wird.
- Verwenden oder transportieren Sie den Sitz nicht, ohne ihn am Autositz zu befestigen.
- Verwenden Sie keine anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Kinderautositz gekennzeichneten.
- Es ist verboten, den Sitz zu Hause als Sitzgelegenheit oder Spielzeug zu verwenden.
- Bei einem Unfall mit einer Aufprallgeschwindigkeit von mehr als 10 km/h kann es zu Schäden am Sitz kommen, die nicht unbedingt sichtbar sind. In diesem Fall sollte der Sitz ausgetauscht werden.
- Denken Sie bitte an die ordnungsgemäße Entsorgung.
- Lassen Sie den Kindersitz immer überprüfen, wenn er beschädigt ist (z. B. durch Herunterfallen).
- Überprüfen Sie regelmäßig alle wichtigen Teile des Sitzes auf Beschädigungen. Achten Sie insbesondere auf die volle Funktionsfähigkeit aller mechanischen Teile.
- Das Einfetten jeglicher Teile des Sitzes ist verboten.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Kindersitz im Fahrzeug zurück.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nur von der Gehwegseite aus in das Fahrzeug ein- und aussteigt.
- Schützen Sie den Kindersitz vor übermäßiger Sonneneinstrahlung, wenn er nicht verwendet wird.
- Der Kindersitz kann durch direkte Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Die Haut eines Babys ist sehr empfindlich und kann leicht beschädigt werden.
- Je enger die Gurte am Körper des Kindes anliegen, desto höher ist die Sicherheit. Vermeiden Sie es daher, Ihrem Kind dicke Kleidung anzuziehen.
- Machen Sie bei längeren Fahrten regelmäßig Pausen, um Ihrem Kind nach dem Herausnehmen aus dem Sitz die Möglichkeit zum Spielen zu geben.
- Verwendung auf dem Rücksitz: Schieben Sie den Vordersitz soweit nach vorne, dass die Füße des Kindes nicht die Rückenlehne des Vordersitzes erreichen (Verletzungsgefahr).
- Platzieren Sie bei aktivem Airbag KEINEN nach vorne gerichteten Kindersitz auf dem Vordersitz, da dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

GEFAHR!

Diese Zulassung verliert ihre Gültigkeit, wenn Sie irgendwelche Änderungen am Kindersitz vornehmen. Änderungen an dem Kindersitz darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

GEFAHR!

Verwenden Sie den Kindersitz ausschließlich nach den in der Betriebsanleitung des jeweiligen Fahrzeugs angeführten Anweisungen für die Nutzung von Rückhaltesystemen für Kinder.

Der Auto-Kindersitz wurde gemäß Anforderungen der Europäischen Norm für Rückhaltesysteme für Kinder (**ECE R129/03**) entwickelt, geprüft und zugelassen. Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber am Auto-Kindersitz).

GEFAHR!

Diese Zulassung verliert ihre Gültigkeit, wenn Sie irgendwelche Änderungen am Kindersitz vornehmen. Änderungen an dem Kindersitz darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

GEFAHR!

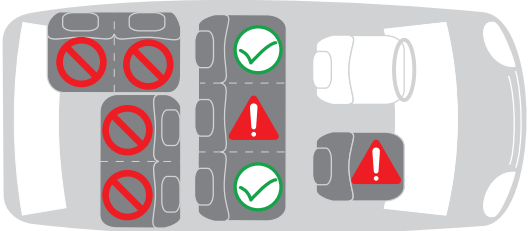
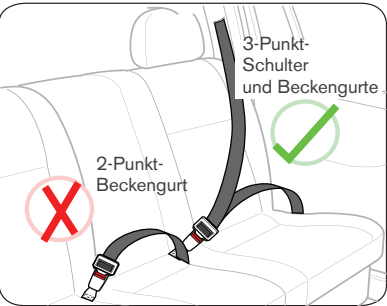
Verwenden Sie den Kindersitz ausschließlich nach den in der Betriebsanleitung des jeweiligen Fahrzeugs angeführten Anweisungen für die Nutzung von Rückhaltesystemen für Kinder.

Der Kindersitz kann in folgenden Einbaurichtungen im Fahrzeug platziert werden:

In Fahrtrichtung	Ja
Rückwärtsgerichtet	Nein
Auf Autositzen mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten	Ja ¹⁾

Vorschriften im Hoheitsgebiet eines Landes zwingend zu beachten.

1) Bei Vorhandensein eines Frontairbags - schieben Sie den Beifahrersitz so weit wie möglich nach hinten.



Die richtige Platzierung



Platzierung Verboten



Der Kindersitz darf nicht eingebaut werden, wenn der Frontairbag am Beifahrersitz aktiviert ist.



Der Einbau des Kindersitzes ist **VERBOTEN**, wenn der Sitz nur über einen Beckengurt verfügt.

KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

PRODUCENTEM MARKI JEST:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

CARETERO



www.caretero.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

PRODUCENT:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Learn more about the product and the Caretero brand.
Scan the QR code.

MANUFACTURER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!
Scannen Sie den QR -Code

HERSTELLER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikolow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl